

# News Release Communiqué



Ministry of Finance

Ministère des Finances

For immediate release  
January 26, 2004

## **McGUINTY GOVERNMENT BUDGET WILL SIGNAL NEW ERA Consultations focused on long-term solutions to protect and improve public services**

**TORONTO** – The 2004 Ontario Budget will signal “a new era of transparency, accountability and above all, commitment to the public services Ontarians need and want most,” Ontario Finance Minister Greg Sorbara said today.

Sorbara told the first pre-budget consultation of the Legislature’s Standing Committee on Finance and Economic Affairs that the 2004 Budget will be “the cornerstone of a new long-term approach to government.”

Sorbara also released the Ontario Economic Accounts for the third quarter, July 1 to September 30. Real Gross Domestic Product fell by 0.6 per cent for the July to September quarter on top of the 0.2 per cent decline in the second quarter. This is due almost entirely to an extraordinary set of circumstances including SARS, border problems relating to the war in Iraq, the impact of mad cow disease and the blackout in August.

“The most recent data show that the Ontario economy has emerged strongly from a mid-year economic downturn and economic growth has resumed,” said Minister Sorbara. “The current private-sector consensus forecast for Ontario in the October – December quarter is 3 per cent.”

Sorbara told the Committee that the mid-year economic downturn contributed to the enormous fiscal challenge that must be addressed. “The \$5.6 billion deficit is an obstacle we have to overcome. The bottom line on which we all agree is the need to live within our means,” he said. “In that context we are asking Ontarians to talk to us about what they want to see in the budget and beyond. We also want them to help us define exactly what success in meeting their priorities will mean four, five or six years from now.”

The Minister of Finance will be conducting his own public engagement process, beginning February 6, 2004 in Ottawa. Additional communities and dates will be announced shortly. “The premier has made it very clear that our priority has to be protecting and improving the public services that Ontarians need and deserve. He has given me the job of finding the resources to make that happen,” said Sorbara.

- 30 -

**Contact:**

Diane Flanagan  
Minister’s Office  
(416) 212-0634

Boni Fox Gray  
Ministry of Finance  
(416) 212-2155

*Disponible en français*

For more information visit [www.gov.on.ca/fin](http://www.gov.on.ca/fin)

## **LE BUDGET DU GOUVERNEMENT McGUINTY MARQUERA LE DÉBUT D'UNE NOUVELLE ÈRE**

**Les consultations porteront sur des solutions à long terme visant à protéger  
et à améliorer les services publics**

**TORONTO** – Le ministre des Finances de l'Ontario, Greg Sorbara, a déclaré aujourd'hui que le budget de l'Ontario de 2004 marquera « le début d'une nouvelle ère caractérisée par la transparence, l'imputabilité et, par-dessus tout, l'engagement absolu de dispenser les services publics dont les Ontariennes et Ontariens ont le plus besoin et qu'ils désirent obtenir ».

Lors de la première séance de consultations pré-budgétaires tenue par le Comité permanent des finances et des affaires économiques de l'Assemblée législative, M. Sorbara a dit que le budget de 2004 sera « la pierre angulaire de la nouvelle approche à long terme adoptée par le gouvernement ».

En outre, M. Sorbara a rendu publics les Comptes économiques de l'Ontario du troisième trimestre, soit du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre, qui indiquent que le produit intérieur brut réel de l'Ontario a diminué de 0,6 pour 100 au cours de ce trimestre. Cette baisse fait suite à une diminution de 0,2 pour 100 enregistrée au trimestre précédent. Cette situation s'explique surtout par une série d'événements extraordinaires dont le SRAS, les problèmes à la frontière avec les États-Unis en raison de la guerre en Iraq, l'incidence de la maladie de la vache folle et la grande panne d'électricité au mois d'août.

« Selon les données les plus récentes, l'économie ontarienne s'est bien tirée du ralentissement économique de l'été et la croissance a repris, a précisé le ministre. Le taux de croissance de l'économie de la province, établi par consensus par le secteur privé, est actuellement de 3 pour 100 pour octobre à décembre. »

M. Sorbara a dit au Comité que le ralentissement de l'été est en partie responsable du défi financier de taille auquel le gouvernement fait face. « Le déficit de 5,6 milliards de dollars est un obstacle que nous devons surmonter. Nous nous entendons tous sur le fait que nous devons vivre selon nos moyens, a ajouté le ministre. Dans ce contexte, nous demandons aux Ontariennes et Ontariens de nous dire ce qu'ils veulent voir dans le budget et ce qu'ils désirent par la suite. Nous voulons également qu'ils nous disent comment nous pourrions déterminer dans quatre, cinq ou six ans si nous avons respecté leurs priorités. »

Le ministre des Finances entreprendra son propre processus de consultation publique. Ce processus débutera le 6 février 2004 à Ottawa. D'autres localités et dates seront annoncées sous peu. « Le premier ministre a indiqué très clairement que notre priorité est de protéger et d'améliorer les services publics dont la population de l'Ontario a besoin et qu'elle mérite. Il m'a demandé de trouver les ressources nécessaires pour accomplir cette tâche », de dire M. Sorbara.

- 30 -

Renseignements :  
Diane Flanagan  
Bureau du ministre  
416 212-0634  
*Available in English*

Boni Fox Gray  
Ministère des Finances  
416 212-2155

Pour plus de renseignements, visiter le site [www.gov.on.ca/fin](http://www.gov.on.ca/fin)